Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

3

JUNI 1965 . 25. ÅRGANG

SVØMMESPORT

SVØMMEMÆRKET 1965

Den årligt tilbagevendende svømmeprøve over 200 m fri svømning uden krav om bestemt tid for distancen står nu atter for døren. Svømmeprøveudvalget har udsendt plakater og cirkulære herom, så man håber, at foreningerne enten selv vil gå ind for opgaven med at arrangere disse prøver eller finde frem til en person, der vil påtage sig arbejdet og propagandaen for disse svømmeprøver.

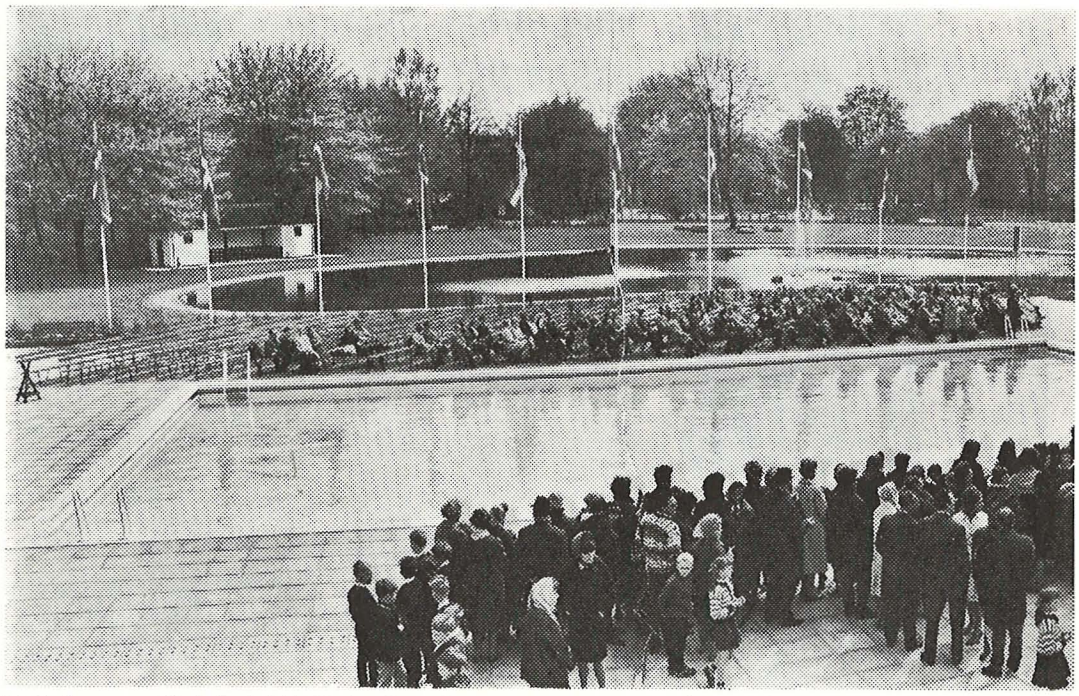
Der er som sædvanlig en svømmemærkeknap og et silkestofmærke, som efter bestået prøve kan købes af de personer, der ønsker et bevis for svømmeprøvens bestået. Det er jo ikke nogen tvang, at man skal købe mærket for at deltage i prøverne, men arrangørerne bedes kraftigt *agitere for de smukke mærker* — og gennem salget af mærkerne bidrager såvel køberen som arrangøren til at støtte forbundets ungdomsarbejde.

Som tidligere år får arrangøren for civilprøverne andel i provenuet på 20 pct. af salgsprisen, og mærkeprisen er endnu i år uforandret: *kr. 2,50 for svømmemærkeknappen* og *kr. 1,25 for silkestofmærket.*

Vi siger derfor: ORGANISÉR SVØMMEPRØVEN — AGITÉR FOR KØB AF BEVISET! Det vil være til fordel for arrangøren selv og for forbundets arbejde for svømmeidrætten.

INDHOLD

Sommerens endelige program (Kbh.—Prov., mesterskaber og landskampe)
2. afdeling af DIM 1965
FINAs nye regler
Stævneresultater:
Nakskov i Hildesheim
Kolding i Berlin
Danske rekorder på Island
Oslo—Göteborg—København
Ny præsident i DSLF
Nye rekorder
DSFs adresseliste



Med det nye friluftsbad i Fælledparken, der indviedes 15. maj, har Københavns kommune vist vejen for andre kommuner. Badet skal dels bruges til skolesvømning og dels gratis (!) være tilgængeligt for børn uden for skoletiden, således altså i hele sommerferien.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 3 . JUNI 1965 . 25. ÅRGANG

Redaktion: Overass., cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned. Årsabonnement tegnes ved indbetaling af kr. 10,00 på Dansk Svømme-Forbunds postgirokonto nr. 57770, kassereren: Willy Brunghart, Hessensgade 50, S. Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

LANDSKAMPE

og danske mesterskaber samt svømmematchen Kbhvn.-Provinsen

Endelig foreligger der nu definitivt svar fra Sverige SV om tid og sted for returlandskampen i år — og vi skal derfor nedenstående anføre hele sommerens program opdelt i afsnit og med anmeldelsesfrister (til DM gruppe A, B, C og E vil der i øvrigt blive udsendt anmeldelseslister til alle de foreninger, som tidligere har deltaget i disse discipliner). — Holdene til landskampene vil blive sammensat efter de opnåede resultater i DIM og i *svømmematchen København—Provinsen, der nu er fastsat til søndag den 27. juni kl. 15 i Bellahøj Friluftsbad* samt resultater i andre stævner af nyere dato).

Danmarksmesterskabs-turneringen i vandpolo

afvikles i år efter mesterskabsbestemmelsernes regel b), hvorefter finalerunden omfatter KSUs nr. 1 og 2 samt nr. 1 og 2 fra en kvalifikationsrunde, hvori deltager KSUs nr. 3, FSUs nr. 1 og JSUs nr. 1 samt vinderen af en kvalifikationskamp mellem JSUs nr. 2/1964 (Esbjerg) og FSUs nr. 2/1965. Sidstnævnte kamp spilles i Kolding tirsdag den 29. juni kl. 19,15, mens *kvalifikationsrunden spilles i Odense Friluftsbad* i week-enden 3. og 4. juli.

Finalerunden spilles i Bellahøjs internationale vandpolobassin lørdag den 10. og søndag den 11. juli efter følgende spilleplan (KSUs nr. 1 = hold A; KSUs nr. 2 = hold B; kvalifikationsrundens vinder = hold C; kvalifikationsrundens nr. 2 = hold D): *10. juli kl. 19,15:* kamp I, hold B mod hold D; *kl. 20:* kamp II, hold A mod hold C. *11. juli kl. 10:* kamp III, hold A mod hold D, og derefter kamp IV, hold B mod hold C; *kl. 14:* kamp V, hold C mod hold D, og derefter kamp VI, hold A mod hold B.

Danmarksmesterskaberne i svømning og udspring:

Lørdag den 10. juli kl. 18,30 i Bellahøj Bad:

1. 400 m individuel medley for herrer.
2. 400 m individuel medley for damer.
3. Udspring fra 3 m vippe for herrer (her springes kun de sidste 3 spring for hver deltager, mens de øvrige spring efter FINAs regler springes *fra kl. 17).*

Søndag den 11. juli kl. 15,30 i Bellahøj Bad:

DJM i udspring fra 3 m vippe, kvindelige juniorer.

ANMELDELSER til ovennævnte svømme- og springkonkurrencer må være forbundets kontor i hænde *senest 22. juni,* og efteranmeldelser modtages (kun for så vidt der er plads i de afsatte heats) indtil 10 dage før konkurrencen. *Bedst opnåede tid* i pågældende konkurrence i 1965 bedes opgivet tillige med dato for seneste gyldige lægelicens. — Indskud 3 kr. pr. deltager i såvel individuelle konkurrencer som holdkapsvømninger indsendes samtidig med anmeldelsen.

Danmarksmesterskaberne i gruppe A, B, C og E

(Deltagende foreninger i sidste års DM får inden udgangen af juni tilsendt anmeldelsesformularer, der bedes benyttet).

Lørdag den 31. juli kl. 18,30 i Bellahøj Bad:

1. 100 m butterfly, damer — DM.
2. 100 m crawl, herrer — DM.
3. 100 m rygcrawl, damer — DM.
4. Tårnspring, damer — DM (1. afdeling).
5. 200 m brystsvømning, herrer — DM.
6. 400 m crawl, damer — DM og DJM.
7. Tårnspring, damer — DM (2. afdeling).
8. 4×100 m medley, holdkapsvømning, herrer — DM.
9. 4×100 m crawl, holdkapsvømning, damer — DM.

Søndag den 1. august kl. 16 i Gladsaxe Bad:

1. 200 m butterfly, herrer — DM.
2. 100 m crawl, damer — DM.
3. 200 m rygcrawl, herrer — DM.
4. Tårnspring, herrer — DM (1. afdeling).
5. 200 m brystsvømning, damer — DM.
6. 400 m crawl, herrer — DM og DJM.
7. Tårnspring, herrer — DM (2. afdeling).
8. 4×100 m medley, holdkapsvømning, damer — DM.
9. 4×100 m crawl, holdkapsvømning, herrer — DM.

Mandag den 2. august kl. 18,30 i Gladsaxe Bad:

1. 4×200 m crawl, holdkapsvømning, herrer — DM.
2. Udspring fra 3 m vippe, damer — DM.
3. 50 m fri svømning + 50 m bjærgning, damer — DM.
4. 50 m fri svømning + 50 m bjærgning, herrer — DM.
5. 800 m fri svømning, damer — DM og DJM.
6. 1500 m fri svømning, herrer — DM og DJM.

ANMELDELSER (så vidt muligt på de udsendte formularer) skal være forbundets kontor i hænde *senest 14. juli,* og efteranmeldelser modtages (kun for så vidt der er plads i de afsatte heats) indtil 10 dage før konkurrencen. Indskud 3 kr. pr. deltager i såvel individuelle konkurrencer som holdkapsvømninger indsendes samtidig med anmeldelsen.

LANDSKAMPE

Danmark—Sverige SV

afholdes lørdag den 24. og søndag den 25. juli i et nyt, moderne 50 m bassin i Hälsingborg.
Her afvikles kun svømning og udspring fra 3 m vippe efter samme program som i Båstad i 1964. — Der skal således 3 deltagere fra hver nation i hver individuel disciplin og 2 hold fra hver nation i medley-holdkapsvømningerne — og der vil i god tid blive givet underretning til foreningerne om, hvem der er udtaget til landsholdet.
Med hensyn til vandpolo og tårnspring for såvel damer som herrer afgøres landskampen i Bellahøj Bad søndag den 8. august (eventuelt lørdag den 7. august).

Danmark—Holland B

afholdes den 21. og 22. august som tidligere meddelt (»Svømmesport« nr. 2/1965). Her starter kun 2 deltagere fra hver nation i hver individuel konkurrence — og her vil resultaterne fra DM danne grundlag for landsholdets sammensætning. Også her vil deltagerne blive underrettet i god tid.

Danmarks deltagelse i Nordiske Mesterskaber og i EM-cup i udspring

bliver efter de hidtil opnåede resultater ikke særlig omfattende, men vil naturligvis i nogen grad afhænge af resultaterne i DM o. l.; dog må en væsentlig fremgang være betingelsen, når man ser, hvilke tider der er opnået i de fleste andre europæiske og nordiske lande.

Danske Juniormesterskaber

afvikles (bortset fra 400 m crawl og 800 m og 1500 m fri svømning, der afgøres samtidig med DM i disse discipliner) i to grupper således:

Gruppe 1 i Kolding Friluftsbad søndag den 29. august kl. 15:

1. 100 m butterfly, mandlige juniorer.
2. 100 m crawl, kvindelige juniorer.
3. 100 m rygcrawl, mandlige juniorer.
4. 100 m brystsvømning, kvindelige juniorer.
5. Udspring 3 m vippe, mandlige (samme spring som tidl.)
6. 100 m crawl, mandlige juniorer.
7. 100 m rygcrawl, kvindelige juniorer.
8. 100 m brystsvømning, mandlige juniorer.
9. 100 m butterfly, kvindelige juniorer.

Gruppe 2 i Øbro-Hallen i København søndag den 17. oktober kl. 14:

1. 200 m individuel medley, kvindelige juniorer.
2. 200 m individuel medley, mandlige juniorer.
3. Tårnspring for kv. og mdl. jun. (samme spring som tidl.).
4. Vandpolofinale DJM (oplysn. hos unionernes pololedere).

ANMELDELSESFORMULARER til brug for deltageranmeldelse til DJM (undtagen 3 m spring for kvindl. juniorer, der afgøres 11. juli - se ovenfor) vil blive tilsendt de foreninger, som tidligere har deltaget, i begyndelsen af august måned med anmeldelsesfrist for de to grupper henholdsvis *senest 16. august* for gruppe 1 og *1. oktober* for gruppe 2.

---

2. AFD. AF DIM 1965

— bestående af de to individuelle medleyløb, fire springmesterskaber og finalekampen i vandpolo — afvikledes den 24. og 25. april i Øbro-Hallen og resulterede i det store og hele i favoritsejre. Herrernes medley fik dog et spændende forløb, idet Jørgen Juul ved sidste skifte havde en smule forspring for Lars Kraus, der imidlertid som den fighter han er kunne slå hånden først i bassinkanten i en for ham beskeden tid. Derimod svømmede Kirsten Strange op til sit sit bedste ved helt uden konkurrence at sætte en smuk rekord — 2.44,0— og de øvrige ni piger svømmede på personlige bedstetider (Vibeke Slot fik sløjfe på sin guldnål, og Gitte Ravig erhvervede guldnålen), så her er der virkelig noget at glæde sig over.

Odense Svømme- og Livrednings-Forening vandt det første DIM i vandpolo ved at besejre Hermes med 5—4 efter en meget jævnbyrdig og spændende kamp, der desværre skæmmedes ikke så lidt af mange frikast og udvisninger. Undertiden var bassinkanten garneret af spillere, der havde fået en ufrivillig pause.

RESULTATER:

400 m individuel medley, herrer: 1) Lars Kraus Jensen, P08, 5.22,1; 2) Jørgen Juul Andersen, OSLF, 5.24,9; 3) Otto Christensen, USG, 5.38,1; 4) Jan Johansen, Hermes, 5.40,6; 5) Arne Hesselgren, Hermes, 5.42,9; 6) John Bertelsen, Vest, 5.45,3; 7) Ole Mogensen, Århus 1900, 5.46,9; 8) Erik Hesselgren, Hermes, 5.53,2; 9) Svend Rom, Hermes, 5.53,5; 10) Erik Matzen, Kolding, 5.54,0.

400 m individuel medley, damer: 1) Kirsten Strange, USG, 5.44,0 (DR); 2) Vibeke Slot Christensen, KSG, 6.11,3; 3) Bente Dunker, OSLF, 6.14,9; 4) Pia Clausen, OSLF, 6.15,1; 5) Gitte Ravig, USG, 6.17,2; 6) Birte Sørensen, Kolding, 6.29,5; 7) Kirsten Wingå, Triton, 6.31,4; 8) Jette Charlupsky, TII, 6.34,4; 9) Tove Bentzen, OSLF, 6.35,2; 10) Lene Petersen, Søborg, 6.38,8.

Vandpolo: OSLF — Hermes 5—4.

O. J.

DIM i udspring.

Så fik vi også indendørs mesterskaber i udspring med på programmet — til stor glæde for springerne, der jo ikke har alt for mange konkurrencer. Da de københavnske springere ikke må starte i Odense, kunne de ikke så godt ledsage svømmerne til Fyns hovedstad 3. og 4. april, men de fik i stedet hele Øbro-hallen for sig selv, idet begge mesterskaberne fra 3 m blev afviklet for lukkede døre fredag den 23. og lørdag den 24. april.

Resultatet af damernes 3 m spring blev:

1.	Lis Magaard, Søborg	111,50 p.
2.	Bende Velin, Triton	104,19 p.
3.	Hanne-Lora Hansen, Delfin	95.03 p.
4.	Lisa Abrahamsen, Delfin	82,63 p.

Lørdag kæmpede herrerne om titlen fra 3 m. Her deltog ikke færre end 7 (den ottende sprang fra i sidste øjeblik til alles store forundring).

1.	Søren Svejstrup, Hermes	132,66 p.
2.	Gunnar Gorm Hansen, Delfin	110,26 p.
3.	Tommy Qvie, AGF	102,63 p.
4.	Ruddy Mathiesen, P08	99,48 p.
5.	Poul-Henning Stitz Nielsen, AGF	96,48 p.
6.	Preben Lisbjerg, AGF	94,70 p.
7.	Henning Qvie, AGF	84,01 p.

Ved herrernes 10 m spring om søndagen blev tårnet ikke ligefrem overrendt: hele to deltagere havde taget sig sammen til at kravle derop. Som sædvanlig var Søren helt suveræn og opnåede et af de højeste pointstal, han til dato har opnået, og det skønt han ikke har brugt alt for mange timer deroppe, efter at han kom hjem fra Tokio.

1.	Søren Svejstrup, Hermes	144,62 p.
2.	Gunnar Hansen, Delfin	106,64 p.

Damerne havde dobbelt så stor tilslutning på tårnet som herrerne — men det siger jo heller ikke meget. Her fik vi for første gang Bende Velin at se fra et 10 m tårn i to år.

1.	Bende Velin, Triton	93,87 p.
2.	Lis Magaard, Søborg	75,07 p.
3.	Lisa Abrahamsen, Delfin	66,43 p.
4.	Hanne-Lora Hansen, Delfin	60,55 p.

Kirsten Velin.

FINA's NYE REGLER Gyldighed fra 1. maj 1965

Vedr. SVØMNING:

FINAs kongres har fastsat nye mål for svømmebassiner, der opføres efter 1. januar 1965 til brug for olympiske lege, europamesterskaber o. l., og som man også gerne ser anvendt ved bygning af svømmebassiner til internationale og nationale svømmearrangementer. Man er dog klar over, at det ofte vil være økonomisk umuligt at overholde disse olympiske målkrav ved bygning af mindre svømmeanlæg, og det tilrådes derfor stadig, at alle bygherrer, som projekterer et svømmeanlæg, lader tegningerne gennemse af DIFs og/eller DSLFs tekniske udvalg, for at de internationale minimumskrav kan overholdes og sikkerhedsmomentet derigennem øges.

Kongressen vedtog, at ved *vending i crawl eller fri svømning kan svømmeren berøre endevæggen med en hvilken som helst del af legemet* (og dette vil altså sige, at der nu kun kræves, at en del af svømmerens legeme, f. eks. fingerspids eller tåspids, *skal berøre* endevæggen før, under eller efter vendingen i bassinet.

Det blev ligeledes besluttet, at en svømmer i et løb, der er udskrevet som »fri svømning« (freestyle), kan anvende en hvilken som helst stil, han ønsker. — Dog menes i medleykonkurrencer med betegnelsen »fri svømning« enhver anden stil end butterfly, rygsvømning eller brystsvømning.

Tidtagning: Hvis den tid, der registreres af tidtagerne, ikke stemmer med måldommernes afgørelse af rækkefølgen i mål, og tiden for den svømmer, der af måldommerne er placeret som nr. 2, er bedre end tiden for den, der er placeret som nr. 1, skal der gives de to svømmere, der således er placeret som nr. 1 og 2, samme tid — en tid, beregnet som et gennemsnit af de faktiske tider, noteret for dem begge. — Det samme princip skal anvendes for alle placeringer, hvor der er uoverensstemmelse mellem måldommernes rækkefølge og tidtagernes noterede tider. — Det er forbudt at meddele tider, der differerer med den placeringsorden, der er fastlagt af måldommerne.

Når *fuldautomatiske* indretninger, der er officielt anerkendt af FINA eller vedkommende nationale forbund, er til rådighed til registrering af banetider eller til svømmernes indbyrdes placering, skal de betjenes af udpegede officials og anvendes da til at fastlægge placeringsordenen og tiderne for hver bane. — Disse resultater skal have fortrin for dommernes afgørelse og for manuelt betjente stopure.

Kontrollen med svømmerne under løbet og ved vendinger er skærpet, og der skal nu ved et stævne være en overkontrollant, som skal assistere overdommeren med kontrollen af svømmerne under hele løbet. Han skal have 2 assisterende kontrollører for hver bane, een ud for hver ende af banen i alle løb, til at overvåge, at svømmernes vendinger og anslag er i overensstemmelse med reglerne for alle svømmearter, og disse kontrollanter skal indberette overtrædelser til overdommeren med angivelse af, hvori krænkelsen består. Kontrollanterne skal befinde sig på det sted, som overdommeren har udpeget for dem, og de skal holde regnskab med antal banelængder, tilbagelagt af hver svømmer, og de skal holde svømmeren underrettet om det resterende antal banelængder, når det ønskes. Kontrollørerne skal også overvåge holdkapsvømningsskifterne.

Vedr. VANDPOLO:

Regel 3: Målene.

§ 8: I stedet for »malet i een og samme tydelige farve« skal stå »malet hvide«.

Regel 10: Målmænd.

Da målmanden nu må bevæge sig ud til midterlinjen, får loven følgende ordlyd:

§ 46: Når målmanden er inden for 4 m linien, er han undtaget fra følgende paragraffer i regel 15:

82 (om at stå og gå på bunden)
84 (om at slå til bolden med knyttet hånd)
87 (om at springe fra bunden)
89 (om at berøre bolden samtidig med begge hænder).

§ 47: Han må ikke overskride banens midterlinje eller berøre bolden på den anden side denne linje. Straffen herfor er et frikast til nærmeste modspiller og taget fra det sted, hvor forseelsen blev begået.

§ 50: Gives der frikast mod en målmand, fordi han støtter sig til banebegrænsningen, bassinkanten eller nogen del af målet, skal frikastet tages fra 2 m linjen ud for det sted, hvor forseelsen fandt sted.

§ 51 er uændret, men med en lang tilføjelse: Hvis han under de samme omstændigheder slipper bolden og — efter at en anden spiller har rørt den — igen kommer i besiddelse af den og fører den ind i sit eget mål, dømmes der mål.

Regel 15: Almindelige fejl.

§ 94: For målmandens vedkommende at kaste bolden over midterlinjen, overskride midterlinjen eller berøre bolden på den anden side denne linje.

§ 98: Bortset fra undtagelsen i § 50 er straffen for en almindelig fejl et frikast til den nærmeste modspiller. Frikastet skal tages fra det sted, hvor fejlen blev begået.

§ 105: Bortset fra undtagelsen i § 51 skal ved alle tilfælde af frikast, hjørnekast eller dommerkast mindst 2 spillere — heri ikke medregnet målmænd — berøre bolden, før der kan gøres mål.

§ 182: I olympiske turneringer (og følgelig også i vore turneringer, da vi jo følger FINAs regler) afgøres fremtidig rækkefølgen i tilfælde af pointslighed på grundlag af mål*forskellen* mod tidligere mål*kvotienten.*

Vedr. UDSPRING:

§ 100: Hvis et spring *klart* er udført i en anden stilart end annonceret, skal det bedømmes med 2 points af dommerne, hvilket tilkendegives af springlederen. I øvrige tilfælde skal springet anses for ikke nøjagtigt udført og bedømmes med $2^1/_2$—$4^1/_2$ points efter dommernes egen afgørelse.

§ 103: Hvis en dommer ikke har bedømt et spring, skal de øvrige dommeres gennemsnitskarakterer anses som denne dommers karakter. Som anledning til, at dommeren ikke har kunnet bedømme springet, angaves tidligere »sygdom«, hvilket nu fuldstændiggøres med »eller andre uforudsete omstændigheder«.

§ 104 b): Ny ordlyd vedr. startpositionen ved stående spring: Kroppen skal holdes rank, hovedet løftet, hælene samlede og *armene strakt ned langs siderne.* Armsvinget begynder, når armene forlader kroppens sider.

§ 104 d): Hvis en springer anvender såkaldt »delt afsæt« fra 3 m, skal springet af springlederen erklæres for mislykket og bedømmes med 0 points.

§ 104 e): Definitionen af »gruppering« fuldstændiggøres med følgende nye bedømmelsesregel: Hvis en springer skiller knæene i grupperingen, skal dommeren foretage fradrag med 1—2 points.

§ 108: De obligatoriske spring fra 3 m skal udføres i den rækkefølge, de står angivet i håndbogen.

§ 111: Fast springindretning godkendes til konkurrencebrug selv *uden måtte,* hvis den er forsynet med tilfredsstillende *glidfri* belægning.

Anbefaling: Den internationale springkomité anbefaler, at man i alle bade, der opføres efter 1. januar 1965, bygger en fast springindretning på $6^1/_2$ m højde i stedet for som tidligere 5 m, og at de for 5 m fastsatte sværhedsgrader får gyldighed for alle højder mellem 5 og $7^1/_2$ m. Motiveringen er, at »5 m ikke længere er en anvendelig højde, idet brugen af moderne fjedrende vipper bringer springeren helt op i 5 m højde«.

Følgende nye spring er godkendt samt følgende ændringer foretaget i bestående springs sværhedsgrad:

Springtabel nr.		Sværhedsgrad 1 m	3 m
101 b)	fra 3 m ændres til		1,3
107 b)	ny grad fra 3 m		2,9
401 a)	fra 3 m ændres til		1,6
5124 d)	nyt spring: forl. salto, dobbelt skrue	2,2	
5136 d)	nyt spr.: $1^1/_2$ forl. salto, 3-dob. skrue		2,9
5152 d)	nyt spring: $2^1/_2$ forl. salto, 1 skrue..		2,7
5335 d)	nyt spr.: $1^1/_2$ molbergsalto, $2^1/_2$ skrue		2,8
5422 d)	nyt spr.: Tyskerspr. m. salto, 1 skrue	2,2	

		Tårnspring st.	m. till.
5136 d)	nyt spr.: $1^1/_2$ forl. salto, 3-dob. skrue		2,9
5152 d)	nyt spring: $2^1/_2$ forl. salto m. 1 skrue		2,7
5154 d)	nyt spr.: $2^1/_2$ forl. salto, dobb. skrue		2,9
5235	$1^1/_2$ bagl. salto med $2^1/_2$ skrue.....		2,7
5335 d)	nyt spr.: $1^1/_2$ molbergsalto, $2^1/_2$ skrue		2,8
5434 d)	nyt spring: Tyskerspring m. $1^1/_2$ salto og dobbelt skrue	2,8	

ØVRIGE STÆVNERESULTATER

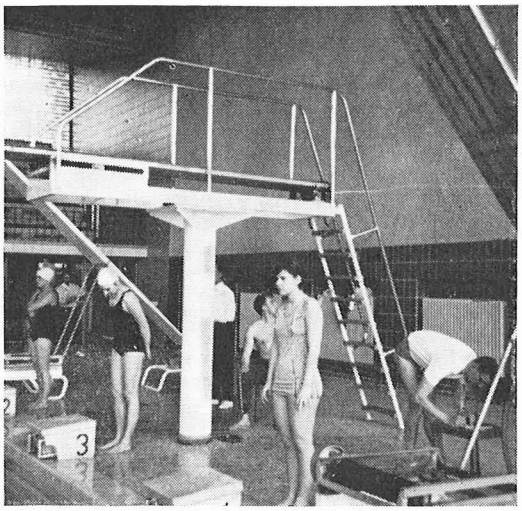
VELLYKKET TUR TIL HILDESHEIM FOR NAKSKOV SVØMMEKLUB

Lars Kraus Jensen nr. 1 i 200 m medley

Nakskov Svømmeklub deltog med et forstærket herrehold i et stort internationalt stævne i påsken i Hildesheim, hvor klubbens vandballet havde tre opvisninger ind imellem herrernes konkurrencer. Det blev en meget vellykket tur, og de 4 københavnske herrer — Lars Kraus Jensen, Jan Johansen, René Heitmann og Ivan Chemnitz, der hjalp Kaj Rob. Jørgensen, Per Jacobsen, Henrik Tarp og Mogens Johnsen med at klare skærene for Nakskov — udtalte efter turen, at de var parat til at tage med en anden gang, når Nakskov kaldte, for hele arrangementet var virkelig godt.

Poseidon, Hildesheim, havde i år fået samlet et meget stærkt felt; der deltog f. eks. det polske landshold, samt landsholdet fra Luxembourg, stærke svømmere fra Belgien, Vesttyskland, Sverige og Danmark. Vindertiderne blev da også meget fine, således blev 100 m butterfly vundet på 1.02,7 af Stankiewicz, Polen; her blev Jan Johansen nr. 8 med 1.09,0. Lars Kraus sørgede for den danske sejr i 200 m medley med 2.25,1 (altså kun 1/10 sekund fra den lige anerkendte guldnålstid); her blev Welbes, Luxembourg, nr. 2 med 2.26,5, de to kendte i øvrigt hinanden fra Tokio og havde det dejligt sammen bagefter. Desværre lå 100 m rygcrawl næsten lige efter den hårde medley, så Lars fik her »kun« 1.11,1 og blev nr. 6. Løbet blev vundet af Lachaut, Polen, med 1.06,2 — en tid, Lars gik på i holdkapsvømningen senere. Henrik Tarp blev nr. 10 i tiden 1.12,8. — Jan Johansen deltog også i 200 m medley, hvor han blev nr. 7 med 2.36,7. I 200 m brystsvømning opnåede René Heitmann 2.44,0, hans bedste tid i år; det rakte til en 4. plads; nr. 1 blev Fecica, Polen, med 2.39,0. 100 m crawl blev det helt store race med 4 svømmere på linje næsten hele løbet; Simons, Antwerpen, kom stærkt til sidst og fik førstepladsen med 0.55,3, nr. 2 Kolecki, Polen, 0.58,4, nr. 3 Marquardt, Luxembourg, 0.58,7. Her blev Per Jacobsen nr. 8 med 1.03,4 og Ivan Chemnitz nr. 10 med 1.04,3. 4×100 m medley blev vundet af Polen med 4.22,2, Danmark blev nr. 5 med 4.34,2. Det var Lars Kraus, René, Jan og Kaj Rob. Jørgensen.

Ind imellem konkurrencerne viste Anne Nissen en solo »Sigøjner-dans«, Lisbeth Harder og Lene Puge en duet »Symfoni i sort« samt 8 piger i rødt og hvidt en soldatermarch; alle tre opvisninger blev belønnet med stort bifald, og da stævnet var forbi, kom de polske ledere til undertegnede og inviterede vandballetten til Polen; på spørgsmålet, om Nakskov måtte tage et forstærket herrehold med til konkurrencerne, blev der svaret, at det måtte man godt, så Lars Kraus, René og Jan tilbød straks deres assistance igen, hvilket blev modtaget med tak, for de faldt vældig godt til på Nakskov-holdet, og hele turen var præget af et ualmindelig fint kammeratskab. — Selve arrangementet i Hildesheim var som sædvanlig perfekt, stor modtagelse i en højskoles festsal af byens borgmester om lørdagen, et festligt stævne om søndagen med flotte præmier til vinderne, Lars fik således en fin lædermappe, og stor fest søndag aften, hvor alle 6 nationer festede sammen, som var det een familie. Midt under festen samledes alle lederne og overrakte den tyske leder Uwe Dettmann, Hildesheim, gaver med tak for de dejlige påskedage. *Grethe Ericksson.*



Birte Sørensen ved starten til 100 m crawl.

KOLDINGS BERLIN-TUR I PÅSKEN 1965

For første gang i klubbens historie stilledes et fuldt hold omfattende svømning og vandpolo til en klubmatch i udlandet. Gennem en kontaktmand i Neumünster var det lykkedes at få kontakt med »Berliner Wasserratten«, der i øjeblikket er den stærkeste all-round klub i Vestberlin.

Desværre måtte Kolding Svømme-Klub undvære et par af de bedste svømmere, således bl. a. Carsten Bennetsen, der var optaget af eksamenslæsning. I stedet inviteredes som forstærkning Ole Mogensen, 1900, og Jørn Nielsen, AGF.

Efter en bustur på ca. 13 timer modtoges KSK med største hjertelighed af Wasserrattens svømmere, der indkvarterede pigerne privat, mens drengene blev indkvarteret i Wasserrattens klubhus.

Stævnet afvikledes påskelørdag i Paracelsusbad, Berlins nyeste og mest velindrettede svømmehal. Selv om berlinerne vandt matchen med 89 points mod 69, opnåede KSKerne dog flere sejre og adskillige pæne resultater. Det var især Koldings piger, der scorede points, og størst indtryk på berlinerne gjorde Birte Sørensen med sejre i 100 og 200 m crawl og ved at være stærkt medvirkende til sejren i 4×100 m holdmedley, hvor hun på sidste skifte indhentede et tysk forspring. Af de enkelte resultater kan nævnes:

100 m crawl, herrer: 1) Luckau, Wasserratten, 0.59,5; 2) Riechert, W, 1.01,4; 3) Willy Mortensen, KSK, 1.02,8.

100 m crawl, damer: 1) Birte Sørensen, KSK, 1.11,0; 2) Ella Madsen, KSK, 1.11,3.

200 m bryst, herrer: 1) Schuh, W, 2.39,6; 2) Beer, W, 2.42,9; 3) Jørn Nielsen, AGF, 2.49,4.

200 m brystsv., damer: 1) Gross, W, 3.02,2; 2) Paul, W, 3.04,3; 3) Brita Pedersen, KSK, 3.05,0.

100 m rygcrawl, herrer: 1) Hewelcke, W, 1.08,3; 2) Mogens Nielsen, KSK, 1.10,7 (klubrekord).

100 m rygcrawl, damer: 1) Inge Rasmussen, KSK, 1,19.9; 2) Ella Madsen, KSK, 1.24,7.

100 m butterfly, herrer: 1) Beer, W, 1.04,1; 2) Riechert, W, 1.08,7; 3) Jørn Nielsen, AGF, 1.16,6.

100 m butterfly, damer: 1) Gross, W, 1.24,4; 2) Hewelcke, W, 1.26,4; 3) Brita Jensen, KSK, 1.29,5.

400 m crawl, herrer: 1) Luckau, W, 4.43,6; 2) Erik Matzen, KSK, 4.59,6.

200 m crawl, damer: 1) Birte Sørensen, KSK, 2.36,0; 2) Ella Madsen, KSK, 2.39,9.

4×100 m fri, herrer: 1) Wasserratten 4.07,2; 2) KSK 4.19,3.

4×100 m holdmedley, damer: 1) KSK 5.31,6; 2) Wasserratten 5.35,1.

Der afsluttedes med vandpolo, hvor KSK efter at have fået oplyst, at Wasserratten havde 4 mand på Berlins byhold, stillede op med bange anelser. Men efter en god indsats lykkedes det at give de rutinerede berlinere en god kamp. Indtil ganske kort før tid var stillingen 5—3 til Wasserratten og kampen jævnbyrdig, men et par kedelige misforståelser i KSKs forsvar i de sidste minutter gav tyskerne lejlighed til at øge til 7—3, som blev kampens slutresultat.

Efter stævnet havde KSKs svømmere endnu et par dages ophold, hvor berlinerne viste sig som fuldendte værtsfolk og med storslået gæstfrihed gjorde turen til en enestående oplevelse for de jyske svømmere. *Ole Lambert.*

TO DANSKE REKORDER PÅ ISLAND

Reykjaviks fire svømmeklubber havde i forening sendt en invitation til tre danske svømmere, og forbundet besluttede at sende Kirsten Strange, Lars Kraus Jensen og René Heitmann af sted på den én uges tur, som startede mandag den 26. april.

Vi deltog i to stævner i Reykjavik, første dag i fem løb og vandt dem alle. Lars Kraus startede med at vinde 100 m rygcrawl i 1.06,8 foran Gudmund Gislason i 1.07,6. Derefter vandt René Heitmann 200 m brystsvømning i 2.43,6 foran Arni Kristjanson 2.46,7. Kirsten Strange vandt 100 m crawl i 1.07,4 foran Hrafnhilður Gudmundsdottir 1.10,2. Derefter tog Kirsten Strange sig af 100 m brystsvømning i 1.23,3 med Gudmundsdottir som nr. 2. Den første danske rekord, der blev sat på turen, tegnede Lars sig for ved at vinde 200 m individel medley i den flotte tid 2.23,7. Gudmund Gislason blev nr. 2, i tiden 2.24,4, David Valgardsson blev nr. 3 i 2.27,4 og René Heitmann nr. 4 med 2.42,6.

Efter stævnet holdt klubberne kaffebord på det hotel, hvor vi boede.

Ved andendagens stævne startede Kirsten Strange med at vinde 200 m individuel medley i ny dansk rekord: 2.38,7, foran H. Gudmundsdottir 2.55,0. Desuden vandt hun 50 m butterfly i 0.33,0 og 100 m rygcrawl i 1.19,0, i begge tilfælde foran H. Gudmundsdottir, der fik tiderne 0.34,2 og 1.22,6. G. Gislason vandt 100 m crawl i 0.57,8; Lars blev nr. 2 i 0.59,7, René blev nr. 4 i 1.03,4. René blev derefter nr. 3 i 100 m brystsvømning i 1.16,4 efter H. Finnsson 1.14,4 og A. Kristjansson 1.16,0. Efter et meget spændende løb i 400 m individuel medley, hvor de tre svømmere fulgtes ad hele vejen, vandt G. Gislason i 5.14,6, Lars blev nr. 2 i 5.15,5 og D. Valgardsson nr. 3 i 5.15,6.

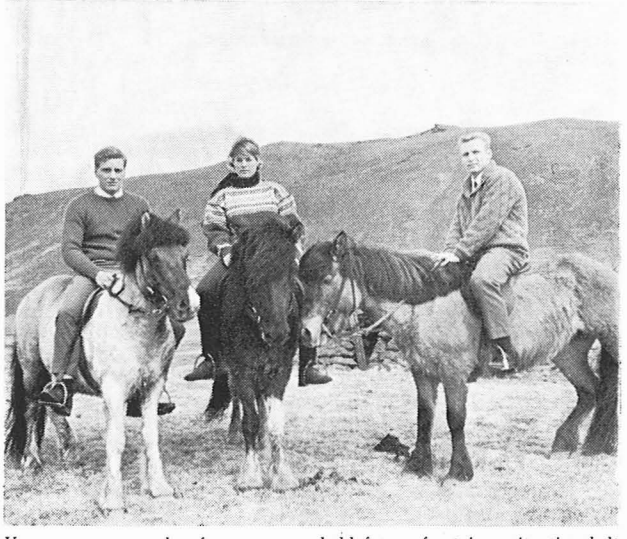
Om fredagen var vi på en lang tur og beså den skønne islandske natur. Lørdag formiddag var vi ude at ride i bjergene på de berømte små islændere; de to mandlige deltagere har tidligere redet, mens Kirsten Strange aldrig havde siddet på en hesteryg, men trods det holdt hun sig i sadlen under hele turen, der varede 1½ time.

Efter succesen i Reykjavik kom der invitation fra den lille by Isafjord, hvor man meget gerne ville se de danske svømmere, og man tilbød at chartre en flyvemaskine, så turen, der er på 400 km, kunne klares lørdag eftermiddag. Invitationen blev modtaget med glæde, og flyveturen forløb vel. Rent svømmemæssigt kunne vi ikke leve op til forventningerne, da det var ret uvante forhold; bassinet var 16⅔ m langt, og der var kun plads til tre baner. Herrerne vandt ikke noget, men Kirsten Strange vandt to løb, nemlig 100 m butterfly og 100 m crawl.

Svømmeklubben i Keflavik havde også været med til at betale turen, så om søndagen gik turen til Keflavik, der ligger 50 km fra Reykjavik. Her var der dansk deltagelse i adskillige løb. Kirsten var med i tre løb, der alle blev svømmet mod H. Gudmundsdottir. Det lykkedes for dem at komme samtidig i mål hver gang og få samme tid. Det gav dommerne grå hår i hovedet, men man blev enige om at slå plat og krone om sejren, da det kun var opvisning. Typisk for den store gæstfrihed, der hersker overalt på Island, var der igen kaffebord, ved hvilket der blev overrakt en gave til hver af de tre danskere.

Mandag morgen gik turen atter mod København; under mellemlandingen i Glasgow kom Peter Belli og hans langhårede »rivaler« med maskinen. De var ret morsomme at studere. Kl. 15,45 landede maskinen i Kastrup; her tog vi afsked med Lars i civilt tøj — et syn, man sikkert ikke kan nyde de næste to år.

Det er næppe for meget sagt, at den gæstfrihed, de tre svømmere blev mødt med på Island, ikke vil være at finde mange andre steder. *René Heitmann.*



Vore svømmere er her for en gangs skyld fotograferet i en situation helt uden forbindelse med det våde element.

BYKAMPEN OSLO—GÖTEBORG—KØBENHAVN

i svømning, udspring og vandpolo er på norsk initiativ genoptaget efter nogle års forløb. Den har tidligere været afholdt på omgang i de tre byer og hver gang med sikre sejre til København, hovedsagelig takket være pigerne. Denne gang havde man begrundede formodninger om, at Oslo og Göteborg var gået betydeligt frem siden sidst, men som det ses af resultaterne, skuffede de på de fleste områder. Oslo mente sig ikke stærke nok til at stille op på pigesiden, og derfor delte man bymatchen op i en herrematch mellem de tre byer og en dametach Göteborg—København. De københavnske piger vandt overraskende stort over Göteborg med 56 points mod 37 — og herrerne var kun 10 p. efter Göteborg, men 23 foran Oslo, idet resultatet her blev: Göteborg 91, København 81 og Oslo 58.

Konkurrencerne afvikledes i det nye Herlevbad lørdag den 8. maj og i Øbro-Hallen søndag den 9. maj, og vi lader resultaterne fortælle om matchernes forløb, som rummede ikke så få særdeles spændende opløbskampe. Først damerne:

Lørdag den 8. maj:

100 m crawl: Nr. 1 Kirsten Strange, København, 1.05,1; 2) Ann-Charlott Liljo, Göteborg, 1.05,5; 3) Eva Olinsson, G, 1.10,4; 4) Kirsten Wingå, K, 1.12,9. — Points: København 6 — Göteborg 5.

100 m brystsvømning: 1) Vibeke Slot Christensen, K, 1.24,1; 2) Agneta Berg, G, 1.25,0; 3) Jette Charlupsky, K, 1.26,3; 4) Birgitta Matsson, G, 1.26,6. (Uden for konkurrencen: Inger Johanne Hansen, Oslo, 1.27,0). — Points: K 7 — G 4. - Total: K 13 — G 9.

100 m butterfly: 1) Kirsten Strange, K, 1.13,9; 2) Ann-Charlott Lilja, G, 1.19,5; 3) Bodil Bjerring, K, 1.24,4; 4) Agneta Calberg, G, 1.26,3. — Points: K 7 — G 4. - Total: K 20 — G 13.

3 m udspring: 1) Lis Magaard, K, 72,51 p.; 2) Kirsten Velin, K, 72,33; 3) Annika Lorenzen, G, 66,28; 4) Gunilla Henriksson, G, 62,60. (Uden for konkurrencen: Turid Eik, Oslo, 67,05; Inger Nordbø, Oslo, 64,94 — still going strong; Elisabeth Strøm, Oslo, 48,64). — Points: K 8 — G 3. - Total: K 28 — G 16.

4×100 m crawl: 1) København 4.34,5; 2) Göteborg 4.39,2. — Points: K 5 — G 3. - Total: K 33 — G 19.

Søndag den 9. maj:

200 m brystsvømning: 1) Vibeke Slot Christensen, K, 3.00,6; 2) Birgitta Matsson, G, 3.01,0; 3) Jette Charlupsky, K, 3.03,1; 4) Agneta Berg, G, 3.04,8. (Uden for konkurrencen: Inge Johanne Hansen, Oslo, 3.08,3). — Points: K 7 — G 4. - Total: K 40 — G 23.

100 m rygcrawl: 1) Kristen Michaelsen, K, 1.13,9; 2) Margareta Andersson, G, 1.18,8; 3) Kirsten Wingå, K, 1.19,0; 4) Lena Wallander, G, 1.19,5. — Points: K 7 — G 4. - Total: K 47 — G 27.

400 m crawl: 1) Ann-Charlott Lilja, G, 5.05,8; 2) Kirsten Strange, K, 5.25,7; 3) Eva Olinsson, G, 5.38,3; 4) Gitte Ravig, K, 5.44,1. — Points: K 4 — G 7. - Total: K 51 — G 34.

4×100 m medley: 1) København 5.05,4; 2) Göteborg 5.21,7. — Points: K 5 — G 3. - *Slutresultat: K 56 — G 37.*

HERREMATCHEN GÖTEBORG—KØBENHAVN—OSLO

Lørdag den 8. maj:

200 m butterfly: 1) Claes-Göran Andersson, G, 2.28,6; 2) Per Arne Pedersen, O, 2.31,6; 3) Thomas Carlsson, G, 2.39,4; 4) Arne Hesselgren, K, 2.40,4; 5) John Meizner, K, 2.43,8; 6) Steinar Simonsen, O, 2.50,6. — Points: G 11 — K 5 — O 6.

200 m brystsvømning: 1) Steinar Robarth, O, 2.46,6; 2) Ole Larsen Rindbæk, K, 2.47,5; 3) Bernt Nilsson, G, 2.47,8; 4) René Heitmann, K, 2.48,3; 5) Sven Engelbrektson, G, 2.49,1; 6) Ole Slåtten, O, 2.55,6. — Points: G 6 — K 8 — O 8. - Total: G 17 — K 13 — O 14.

100 m rygcrawl: 1) Lars Kraus Jensen, K, 1.06,8; 2) Christer Börjesson, G, 1.07,3; 3) Per Tranberg, G, 1.08,7; 4) Svend Rom, K, 1.09,5; 5) Mogens Evja, O, 1.12,6; 6) Bjørn Evensen, O, 1.14,0. — Points: G 9 — K 10 — O 3. - Total: G 26 — K 23 — O 17.

400 m crawl: 1) Ulf Gustavsen, O, 4.38,1; 2) Glen Bengtson, G, 4.41,1; 3) Claes-Göran Andersson, G, 4.50,6; 4) Otto Christensen, K, 4.55,4; 5) John Bertelsen, K, 4.57,0; 6) John Vengel, O, 4.59,4. — Points: G 9 — K 5 — O 8. - Total: G 35 — K 28 — O 25.

4×100 m medley: 1) Göteborg 4.25,4; 2) København 4.29,9; 3) Oslo 4.37,0. — Points: G 10 — K 6 — O 2. - Total: G 45 — K 34 — O 27.

Søndag den 9. maj:

100 m crawl: 1) Lars Nörringer, G, 0.58,7; 2) Rolf Bagle, O, 0.58,9; 3) John Bertelsen, K, 0.59,0; 4) Bengt Friberg, G, 0.59,2; 5) Steinar Simonsen, O, 1.00,8; 6) Lars Kraus Jensen, K, 1.00,8. — Points: G 10 — K 6 — O 6. - Total: G 55 — K 40 — O 33.

3 m udspring: 1) Søren Svejstrup, K, 125,41 p.; 2) Fred Andrado, G, 106,71; 3) Gunnar Gorm Hansen, K, 103,52; 4) Göran Johannisson, G, 101,17; 5) Arne Norsted, O, 81,76; 6) Lasse Dehle, O, 72,57. — Points: G 8 — K 11 — O 3. - Total: G 63 — K 51 — O 36.

100 m butterfly: 1) Claes-Göran Andersson, G, 1.04,1; 2) Per Arne Pedersen, O, 1.06,8; 3) Thomas Carlsson, G, 1.06,8; 4) John Meizner, K, 1.07,1 (ny verdensrekord for døve); 5) Jan Johansen, K, 1.09,5; 6) Steinar Simonsen, O, 1.09,6. — Points: G 11 — K 5 — O 6. - Total: G 74 — K 56 — O 42.

100 m brystsvømning: 1) Steinar Robarth, O, 1.15,6; 2) Ole Larsen Rindbæk, K, 1.15,8; 3) René Heitmann, K, 1.16,4; 4) Björn Wahlgren, G, 1.16,7; 5) Sven Engelbrektsson, G, 1.17,2; 6) Ole Slåtten, O, 1.18,5. — Points: G 5 — K 9 — O 8. - Total: G 79 — K 65 — O 50.

4×100 m crawl: 1) Göteborg 3.57,6; 2) København 4.01,1; 3) Oslo 4.01,2. — Points: G 10 — K 6 — O 2. - Total: G 89 — K 71 — O 52.

Vandpolo: København—Oslo 6—2 (periodecifre: 2—0 2—0 2—2 0—0; målscorere: Lars Kraus Jensen 3, Jens Møller, Bjørn Jul Christiansen og Ørving Hansen hver 1; for Oslo: Olav Grinden 2). - Oslo—Göteborg 5—3. - København—Göteborg 8—2 (0—0 3—2 3—0 2—0; Ørving Hansen 3, Poul Tonø 2, Svend Rom, Gert Elmark og Hans Otto Madsen hver 1; for Göteborg: Björn Eriksson 2). — Points: G 2 — K 10 — O 6. - *Slutresultat: G 91 — K 81 — O 58.*

Bue Foldager.

Dansk Svømme-Forbunds adresseliste:

Forbundskontoret: Dyssebakken 20, Hellerup, tlf. GEntofte 8620. Træffetid: som regel kl. 9—12 og kl. 17—18 på ugens fem første hverdage. Formanden personlig bedst mellem kl. 7 og 8.

Bestyrelsesmedlemmernes adresser og telefonnumre:

1.	Forbundsformand	Ekspeditionssekr. Frede Borre	Dyssebakken 20, Hellerup	GEntofte 8620
2,3.	Næstformand	Civilingeniør Willy Baade	Sct. Kjelds Plads 3, København Ø	RYvang 5860
2,3.	Forbundskasserer	Revisionsass. Willy Brunghart	Hessensgade 50, København S	AMager 7366
2,3.	Protokolsekretær	Prok., cand. merc. Knud Gleie	Nyelandsvej 76, F.	GOthåb 7345
2.	Redaktør af »Svømmesport«	Oass., cand. jur. Otto Johansen	Askøgade 6, 2. tv., København Ø	RYvang 4216x
4.	Svømmeleder	Ingeniør Thorkild Barnkob	Farum Hovedgade 19, Farum	(01) 95 13 30
4.	Vandpololeder	Overlærer Kaj Warming	Danhaven 7, Valby	(01) 30 23 82
4.	Springleder	Cand. pharm. Jacob Gjerding	Ejnarsvej 124, Kgs. Lyngby	(01) 98 34 25
4.	Syncroleder	Typograf Bue Foldager	Kornvænget 58, Ballerup	(01) 97 13 02
	Materielsekretær	Civilingeniør Leif Lundgren	Brunevang 68, Brønshøj	(01) 94 84 68
	Anlægssekretær	Arkitekt (MA) Allan Darling	Nørre Voldgade 46, 1., Kbhvn. K.	PAlæ 5244
	Rådgivende læge	Læge Tage Hald	Rammetoften 15, Vedbæk	(01) 89 09 95
	Stedfortræder for lægen	Læge Bent Nygaard	Skovvej 38, Slagelse.	
	samt unionsformændene:			
3.	fra Jylland (JSU)	Lektor Poul Magelund	Hj. Lorenzensvej 31, Haderslev	(045) 2 18 71
3.	fra København (KSU)	Montør Poul Friis	Sigv. Olsensgade 2, Kbhvn. SV	EVa 7562
	fra Sjælland (SSU)	Viceskoleinspekt. Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
	fra Fyn (FSU)	Lagerforvalter Tage Olsen	Tolderlundsvej 30, Odense	(09) 11 51 50
	fra Lolland-Falster (LFSU)	Lærer Ole Løvig Simonsen	Havnegade 3, Stubbekøbing	(03) 84 15 92 (kl. 17—18)

1: Formand for bestyrelsen, finans- og forretningsudvalget, idrætsudvalget og svømmemærkeudvalget.
2: Medlem af finans- og forretningsudvalget.
3: Medlem af idrætsudvalget.
4: Tilforordnede medlemmer af idrætsudvalget.

Københavns Svømme-Union:

Unionsformand	Poul Friis	Sigvald Olsens Gade 2, SV	(01) EV 7562
Unionskasserer	Willy Christiansen	Sandkåsvej 8, Kastrup	50 57 21
Svømmeleder	Poul Friis	Sigv. Olsensgade 2, SV	(01) EV 7562
Vandpololeder	Hans Chr. Jensen	Hillerødgade 15, N	(01) ÆG 4854
Springleder	Bende Velin	I. A. Schmidts Allé 31, Hvidovre	
Dansk Kvinde-Gymnastikforening	frk. Ellen Paul-Petersen	Rolighedsvej 13, Birkerød	81 27 45
— Korrespondance	DKGs kontor	Frederiksberg Svømmehal, Yrsavej, F.	
Døves Idrætsforening	Fru Lene Søndergaard	Ørumvej 5, Hvidovre.	
Gymnastik- & Idrætsforeningen af 1940	Hakon Holmquist	Nansensgade 32, 4., K.	BY 6972x
Gymn.- og Svømmeforeningen Hermes.	Jan Johansen	Uglevej 23, NV	34 29 70
Herlev Idrætsforenings svømmeafdeling	Ole Steffensen	Sjælstoftevej 7, Herlev.	
— Korrespondance:	C. C. Hansen	Tvedvangen 23, Herlev.	
KFUMs Gymnastikafdeling	Arne Kirkeby	Helgesensgade 27, Ø	NOra 795x.
Kvindelig Idrætsforening	fru Poul Jørgensen	Fuglebakken 45, F.	GO 4886
— Kasserer	fru H. Lindahl	Sallingvej 44, F.	
Københavns Gymnastikforening	Karl Larsen	Strandboulevarden 146, Ø.	RY 5127
Idrætsforeningen Sparta	Claus Nielsen	Voldumvej 13, 2., Vanløse	SØ 8059

NY PRÆSIDENT OG NYE PRÆSIDIEMEDLEMMER I DSLF

På Dansk Svømme- og Livrednings-Forbunds forbundsrådsmøde mandag den 26. april fratrådte skoledirektør E. V. Carstensen som præsident, og borgmester Erhard Jacobsen blev valgt som ny præsident for DSLF.

Endvidere nyvalgtes i stedet for borgmester Julius Hansen en fremtrædende kommunalmand fra Lyngby-Tårbæk, viceskoleinspektør Fr. Bruun Nielsen, samt i stedet for landsretssagfører Alb. Christensen (der nu er valgt til formand for DSLFs amatør- og ordensudvalg og således ikke må beklæde nogen anden post inden for forbundet) en af Københavns kommunes førende politikere, arkivar Børge Schmidt.

Forbundsrådet takkede begge de afgåede præsidiemedlemmer, og skoledirektør E. V. Carstensen (1948—65) blev udnævnt til æresmedlem af DSLF, medens borgmester Julius Hansen (1943—65) fik overrakt DSLFs sølvskjold på brevpresse.

Vi byder de nyvalgte hjerteligt velkommen. Borgmester Erhard Jacobsen kender vi alle for hans storslåede indsats for ungdommen i Gladsaxe kommune, og såvel Fr. Bruun Nielsen som Børge Schmidt er formænd for de stedlige udvalg for opførelse af svømmeanlæg. Det er vort håb, at de ved deres indflydelse vil virke til gavn for vor idræt.

Frede Borre.

NYE VERDENSREKORDER

(der samtidig er europarekorder):

DAMER:

100 m brystsvømning: Svetlana Barbanina, USSR, 1.16,5 (Tashkent 11. maj 1965).

NYE EUROPAREKORDER:

HERRER:

200 m rygcrawl: Viktor Mazanow, USSR, 2.12,4 (Tashkent 11. maj 1965).

NYE DANSKE REKORDER:

Kortbane:

DAMER:

400 m individuel medley: Kirsten Strange, USG, 5.44,0 (Øbro-hallen 25. april 1965). — Samme 5.33,4 (Nørre Allé 28. maj 1965).

200 m individuel medley: Kirsten Strange, USG, 2.38,7 (Reykjavik 30. april 1965).

HERRER:

200 m individuel medley: Lars Kraus Jensen, P08, 2.23,7 (Reykjavik 27. april 1965).

800 m fri svømning: Otto Christensen, USG, 9.47,9 (Nørre Allé 28. maj 1965).

Københavns kvindl. Gymnastikforening	frk. Inger Hansen	Junggreensvej 17, 1., F.	71 49 91
— Korrespondance	fru Astrid Lauritzen	Sct. Kjeldsgade 10, 2., Ø.	29 24 68
Købmandsskolens Gymnastikforening	adr.:	Julius Thomsens Plads 6, V.	35 02 81
Politiets Idrætsforening	adr.:	Anker Heegårdsgade 7, 2., V.	
Poloklubben af 1908	Gunnar Lindemann	Carl Plougsvej 1, V.	VE 7520
Studenternes Svømmeklub USG	Ole Thomasen	Lindevej 24, Hareskovby.	98 72 82
Svømmeforeningen DMG	John Jacobsen	Folkvarsvej 6, F.	GO 5610x
Svømmeforeningen Loke	Flemming Schou Petersen	Mågevej 61, 1., NV.	34 82 88
Svømmeklubben Kvik	Henning Lauritzen	Rådhusvænget 29, 3. tv., Kastrup	51 05 54
Svømmeklubben Triton	Willy Baade	Sct. Kjelds Plads 3, Ø.	RY 5860
Svømmeklubben Vest	Jens Bertelsen	Rudebæksvej 27, Vanløse	70 27 27
— Kasserer	Juhl Bentzen	Højmarksvej 4, Glostrup	96 09 47
Springleder	Michael Nielsen	Nr. Boulevard 26, Nykøbing F.	(03) 85 23 90
Søborg Idrætsforening	R. Lundgren Pedersen	Rundgården 23, Søborg	SØ 5077
Teknologisk Instituts Idrætsforening	Bue Foldager	Kornvænget 58, Ballerup	97 13 02
Udspringsforeningen Delfin	Furi Appel Petersen	Humlehaven 28, Humlebæk.	
— Korrespondance	frk. Birgit Weygaard	Hartmanns Allé 53, Valby	30 62 14
Vikingeforeningen »Det kolde Gys«	Svend Jacobsen	Amagerbrogade 240, 4., S.	
Vikingeforeningen »Suset«	Aage Vergo	Holger Danskesvej 86, 1., F.	FA 4095

Bornholm: Svømmeforening, som indtil videre henhører under KSU:

Rønne Idræts-Klub, svømmeafdelingen.	Erik Stangegaard,	Hafniahus, Rønne	(03) 955 - 372

Sjællands Svømme-Union:

Unionsformand og -kasserer	viceinsp. Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
— Sekretær	Leif Petersen	Kvarmløsevej 2, Tølløse.	
Svømmeleder	Sv. F. Knudsen	Knud Hjortøsvej 3, Vordingborg	(03) 775 - 1564
Vandpololeder	Ulf Olsen	Stubbedamsvej 4, Helsingør	
Springleder	Ole Jensen	Ævænget 23, Tåstrup	(01) 99 17 02
Fløng Svømmeklub	S. Juul Petersen	Roskildevej 126, Hedehusene	(03) 382 - 31
Frederiksborg Svømme-Klub	fru Else Møller	Store Stendam, Hillerød.	(03) 26 25 48
Haslev Idrætsforening	Alexander Pless	Jernbanegade 29, Haslev	(03) 695 - 533
Helsingør Svømmeklub	Arthur Christiansen	Bramstræde 2a, 2., Helsingør	(03) 21 14 55
Holbæk Svømmeklub	Finn Olsen,	Ringstedvej 3 A, Holbæk,	(03) 435 - 2418
Korsør Svømme- og Livrednings-Klub.	Thv. Nissen,	Algade 37, Korsør	(03) 57 01 39
Køge Svømmeklub	H. Just Hansen	Vordingborgvej 32, st., Køge	(03) 655 - 1708
Nykøbing Sj. Svømmeklub	Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
Ringsted og Omegns Svømmeklub	Frode Foldager	Brogade 16, Ringsted	(03) 615 - 1611
Roskilde Gymnastikforen. svømmeafd.	Carl Jensen	Blågårdsstræde 4, 3. sal, Roskilde	(03) 35 34 14
— Korrespondance	Per Hansen	Valhalvej 43, Roskilde	(03) 35 33 70
Slagelse Svømmeklub	fru Litten Krohn-Carl	Løvegade 39, Slagelse	(03) 52 27 66
Svømmeklubben Sorø	Niels Christoffersen	Holbækvej 52, Sorø	(03) 635 - 1362
Tåstrup IKs svømmeafdeling	Ole Jensen	Aavænget 23, Tåstrup	(01) 99 17 02
Ugerløse Svømmeklub	Ulrik Høst	Sofielyst, Ugerløse	(03) 488 - 142
Vordingborg Svømmeklub	Major S. Knudsen	Kasernen, Vordingborg	(03) 775 - 1564

Lolland-Falsters Svømme-Union:

Unionsformand	Ole Løvig Simonsen,	Havnegade 3, Stubbekøbing,	(03) 84 15 92 kl. 17-18
Unionskasserer	Frode Petersen	Vestenborg Allé 63, Nykøbing F.	(03) 85 39 43
Svømmeleder	fru Grethe Ericksson	Skovgårdsvej 49, Nakskov	(03) 925 - 933
Vandpololeder	Marius Damgaard	Kløvervænget 32, Nakskov	
Springleder	Michael Hansen	Nr. Boulevard 26, Nykøbing F.	

Bandholm Svømmeforening	Kate Andersen	Skibevejen, Bandholm.	
Maribo Svømmeforening	Willy Hansen	Torvet 25, Maribo	(03) 885 - 207
Nakskov Svømmeforening	fru Grethe Ericksson	Skovgårdsvej 49, Nakskov	(03) 925 - 933
Nykøbing F. Svømmeforening	Michael Nielsen	Nr. Boulevard 26, Nykøbing F.	(03) 85 23 90
Nysted Svømmeforening	Erika Stenstrup,	Adelgade 49, Nysted.	
Sakskøbing Svømmeforening	Elith Rechter	Møllevej 48, Sakskøbing	(03) 89 45 38
Stubbekøbing Svømmeforening Start ..	Svend Olsen	Frihedsvej 10, Stubbekøbing.	

Fyns Svømme-Union:

Unionsformand	Tage Olsen	Tolderlundsvej 30, Odense	(09) 11 51 50
Unionskasserer	Hans Christensen	Havnegade 108 A, Rudkøbing	(09) 51 14 37
Svømmeleder	Jørgen Nielsen	Thurøgade 3, Odense	(09) 11 41 10
Vandpololeder	Poul Hansen	Gyldenstensvej 19, Odense	(09) 11 01 78
Springleder	Helge Hansen	Juelsmindevej 29, st., Odense	(09) 13 18 46
Glamsbjerg Svømmeklub	frk. Lis Andersen	Savværksvej, Glamsbjerg.	
Gymnastikforeningen Frem	Aage Rasmussen	Dronningensgade 20, Odense	(09) 12 99 41 priv.: (09) 11 69 71
Odense Svømme- og Livredn.-Forening	Holger Knudsen	Munkerisvej 55, Odense	(09) 11 55 19
Odense Svømme-Klub	fru Else Madsen	Frederiksgade 65, Odense	(09) 12 45 79
Ringe Svømmeklub	Hans Larsen	Degnemarken 12, Ringe	(09) 62 - 505
Rudkøbing Svømmeklub	Willy Hansen	Spodsbjergvej 57, Rudkøbing	(09) 51 15 04
Svendborg Svømme-Klub	K. Munk Petersen	Havnegade 4, Svendborg	(09) 21 31 28
— Korrespondance	Frode Warming	Præstevænget, Svendborg	(09) 21 32 57
Vigerslev Idrætsforening	Willy Rasmussen	Vigerslev sogneskole, Morud	(09) 80 - 96 45 11

Jydsk Svømme-Union:

Unionsformand	Poul Magelund,	Hiort Lorenzensvej 31, Haderslev	(045) 2 18 71
Unionskasserer	Gunnar Sørensen,	Kristiansholm, Sejlflod, Storvorde	(081) 2 04 44
Unionssekretær	K. Overmark Larsen,	Haslevgade 43, Herning	(071) 1 - 3867
Svømmeleder	Poul Mortensen	Riishøjvej 3, Aalborg	(081) 3 59 54
Vandpololeder	Børge Rosendahl	Carl Bertelsensgade 10, Aarhus	(061) 4 36 05
Springleder	Poul Magelund	Hiort Lorenzensvej 31, Haderslev	(045) 2 18 71
Aalborg Svømmeklub	Poul Mortensen,	Riishøjvej 3, Aalborg	(081) 3 59 54
— Korrespondance	Erhard Jørgensen,	I. Huitfeldtsgade 2, Aalborg	(081) 2 37 06
Århus:			
Århus Gymnastikforening af 1880 ..	Børge Rosendahl,	Carl Bertelsensgade 10, 3., Århus	(061) 4 36 05
— Korrespondance	AGFs kontor,	Søndergade 56, Århus C.	(061) 2 65 16
Århus Idrætsforening af 1900	Ib Eriksen,	P. Slothsvej 27, Århus	(061) 4 52 20
Århus Studenternes Svømmeklub....	Aage Flatau,	H. C. Lumbyesvej 6, Århus C.	(061) 4 31 12
Svømmeklubben Speed	Thorup Andersen,	Telemarken 6, Århus	(061) 6 49 34
— Korrespondance	Fru Lis Christensen,	Skanderborgvej 42, 6., Århus.	
Vikingeklubben Jomsborg	Arne Dahl,	Skjernvej 2, 1., Århus C.	
Aars Svømmeklub	Jørn Jensen,	Gislumvej 46, Aars.	
Aulum Gymnastikforening	Ib Petersen,	Søndergade 4, Aulum	
Bjerringbro Svømmeklub	Ernst Pedersen,	Realskolen, Bjerringbro	
Brande Svømmeklub	Sandfeld Iversen,	Gl. Arvodsvej 2, Brande.	
Brønderslev Svømmeklub	Werner Schwertfeger,	Ørstedsvej 9, Brønderslev.	
Brørup Svømmeklub	P. E. Theisen,	Rahbeks Allé 16, Brørup.	
— Korrespondance	Per Madsen,	Søndergades Kiosk, Brørup.	
Engesvang Svømmeklub	Jørgen Trøst,	Engesvang.	
Esbjerg Svømmeklub	Thorkild Hansen	Enghaveparken 18, Esbjerg	(051) 2 82 08
Fredericia Svømmeklub	Fru Edna Höxbro,	Købmagergade 12, Fredericia.	
Frederikshavns forenede Idrætsklubber	Erik Steenberg,	Vinkelvej 2, Frederikshavn.	
Hadsten Svømmeklub	L. Nielsen,	Nørregade 13, Hadsten.	(061) 9 41 11
Herning Gymnastikforening	Jørn Thomsen,	Gl. Landevej 174, Herning.	
Holstebro Svømme-Club	Svenn K. Jensen,	Torvet, Holstebro.	
Ikast Svømmeklub	Calle Wittenkamp,	Østergade 84 A, Ikast	
Jelling Sogns Friluftsbad	S. Linding Nielsen,	Villa Helle, Jelling.	
Kolding Svømme-Klub	Ole Lambert,	Elmevej 40, Kolding	(055) 2 51 42
Nykøbing Mors Idrætsforening	Emil Pedersen,	Thingvej 5, Nykøbing Mors.	
Svømmeklubben Nord	Ole Andersen,	Parkvej 8, Aalborg.	(081) 3 38 96
— Korrespondance	Palle Juul Schmidt,	Gyldenløvesgade 43, Nr. Sundby	(081) 2 96 19
Randers Svømmeklub Neptun	Curt Gerlach,	Mariagergade 1 A, Randers	(064) 2 41 25
Ribe Svømmeklub	Tage Hansen,	Jærnkjærvej 7, Ribe.	
Silkeborg Svømmeklub	Carl Larsen,	Bøgebjergvej, Virklund st.	
Skive Svømmeklub Poseidon	Henry Christensen,	Allégade 61, Skive.	
Sportens Venner	Løvbjerg,	Handelsbanken, Give.	
Struer Svømmeklub	Søren Sørensen,	Rosenvænget 35, Struer	
Støvring Svømmeklub	A. Frendrup,	Skolen, Støvring.	
Sæby Svømmeklub	fru Ellen Petersen,	Emilievej 21, Sæby.	
Sønderborg Svømmeklub	G. Jørgensen,	Asgårdsvej 12, Lunden pr. Nordborg.	
Thyregod Svømmeklub	H. Mortensen,	Brandevej, Thyregod.	
Toftlund Svømmeklub	Jens P. Hansen,	Østergade, Toftlund.	
Tønder Svømmeklub Guldhornene	Inger Lehmann Poulsen,	Vestergade 55, Tønder.	
Vejen Svømmeklub	Helle Bojsen,	Rosengade 18, Vejen	
Vejle Svømmeklub Triton	Vagn Mikkelsen,	Søndermarksvej 37, Vejle	(058) 1 29 81
Viborg Svømmeklub	Alfred Pedersen,	Vesterriisvej 8, Viborg	(076) 1 15 65
Videbæk Svømmeklub	Gunnar Thomsen,	Enghavevej, Videbæk.	
Vildbjerg Sportsforeninger, svømmeafd.	Bent Kristensen,	Nørregade 2, Vildbjerg.	
Vojens Svømmeklub	afdel.mester J. Møller,	Kædevænget, Vojens.	
Øster Hurup Svømmeklub Neptun	Birger Wittrup,	Øster Hurup.	